|  |
| --- |
| OSAPS |
| Gesetz vom 8. März 2023 in leichter Sprache |
| Fassung für Screenreader |

|  |
| --- |
| Klaro  27/06/2025 |

# Was ist das OSAPS?



**OSAPS** ist die Abkürzung für:  
**O**ffice de la **S**urveillance de l**’A**ccessibilité des **P**roduits et **S**ervices.

Das ist Französisch und heißt:  
Büro für die Überwachung der Barriere-Freiheit  
von Produkten und Dienst-Leistungen.

Was ist **Barriere-Freiheit**?

Jeder Mensch kann **ohne** Probleme überall hinkommen.  
Es gibt **keine** Barrieren.  
**Nichts** stört einen, dahin zu kommen, wo man will.

Es gibt leider aber noch viele Barrieren.  
Zum Beispiel:  
Es gibt Menschen, die **nicht** lesen können.  
Eine Internet-Seite **nur** mit Text ist eine Barriere für diese Menschen.  
Die Internet-Seite ist barriere-frei, wenn es Videos gibt.  
Oder wenn man sich den Text vorlesen lassen kann.

Was ist ein **Produkt**?

Ein Produkt ist eine **Sache**, die man kaufen kann.

Was ist eine **Dienst-Leistung**?

Dienst-Leistung heißt auch „**Service**“ auf Luxemburgisch.  
Das heißt: Eine Person macht etwas für andere  
und bekommt Geld dafür.

Zum Beispiel: Mitarbeiter\*innen von einer Bank im Internet,  
Verkäufer\*innen im Internet….

Das OSAPS ist ein Büro.

Das OSAPS passt auf,   
dass Produkte und Dienst-Leistungen barriere-frei sind.

Zum Beispiel: Bank-Dienste im Internet, elektronische Bücher   
oder die Dienste von Amazon.

## Was sind die Aufgaben vom OSAPS?

Das OSAPS passt auf,  
dass Produkte und Dienst-Leistungen Barriere-frei sind.

Es geht um Produkte und Dienst-Leistungen in Luxemburg.

Une image contenant Appareils électroniques, Casques, Appareil électronique, texte

Le contenu généré par l’IA peut être incorrect.Jede Person kann ein **Produkt** beim OSAPS melden,  
wenn dieses Produkt **nicht** **barriere-frei** ist.

So wie es im Gesetz steht.

Zum Beispiel: Ein Geld-Automat hat  
**keinen** Anschluss für Kopf-Hörer.

Das OSAPS kontrolliert dann das Produkt

Jede Person kann eine **Dienst-Leistung** melden,  
wenn sie **nicht barriere-frei** ist.

Zum Beispiel: Etwas im Internet zu kaufen ist zu kompliziert.

Das OSAPS schaut, ob bestimmte Regeln respektiert werden.

Das OSAPS gibt Tipps, wo man sich informieren kann,  
wenn man ein Problem mit Barriere-Freiheit hat

## Was steht im neuen Gesetz?

Es gibt ein neues Gesetz.  
Das Gesetz ist vom 8. März 2023.

Das Gesetz sagt:  
Die **Hersteller von Produkten** schauen,   
dass ihre Produkte barriere-frei sind.

So wie es im Gesetz steht.

**Anbieter von Informationen und Dienst-Leistungen** im Internet,  
schauen, dass die Dienst-Leistungen barriere-frei sind.

So wie es im Gesetz steht.

## Für welche Produkte zählt das Gesetz?

Das Gesetz zählt für **Hard-Ware**   
und **Betriebs-Systeme** von Computern.

Info
Was ist **Hard-Ware**?

Das ist Englisch.  
Man spricht es so aus: Hart Uär.

Hard-Ware gehört zu einem Computer.  
Es ist alles, was man anfassen kann.

Zum Beispiel: Tastatur, Maus, Bildschirm oder Bauteile im Computer.  
Zum Beispiel: Akku.

Info


Was ist ein **Betriebs-System**?

Das Betriebs-System ist ein Programm auf dem Computer.  
Es sagt der Hard-Ware, was sie machen soll.

Zum Beispiel: Starte den Computer.   
Oder: Zeige diese Internet-Seite an.

Das Gesetz zählt für **Automaten,** die man selbst benutzt.

* **Automat zum Zahlen**

Zum Beispiel: Automat an der Kasse von einem Super-Markt.

* **Geld-Automat** (Bankomat)

Dort kann man seine Bank-Karte einstecken.  
Dann bekommt man Geld.

* **Ticket-Automat**

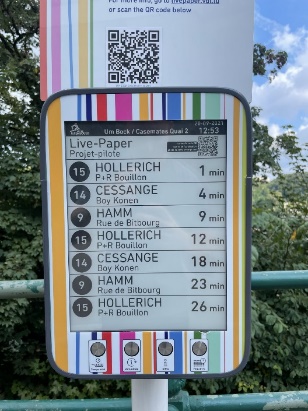
Zum Beispiel für den Zug.

* **Check-In-Automat**

Zum Beispiel auf dem Flug-Hafen.

* **Automaten, die Infos geben**

Der Kunde kann selbst nach Infos suchen,  
die er braucht.

Zum Beispiel: Live Paper.

Das Gesetz zählt **nicht** für Automaten **in** Fahr-Zeugen.  
Zum Beispiel: Navi (GPS) im Auto.

Das Gesetz zählt für **Geräte für die Kommunikation**.

Geräte sind Maschinen.

Es geht um Geräte mit denen man:

* + Mit anderen Personen sprechen kann
  + Nachrichten schicken kann.

Zum Beispiel: Handy oder Computer.

Das Gesetz zählt auch für **interaktive Geräte**.

Info
Zum Beispiel: Alexa oder Smart TV

Was ist **interaktiv?**

Interaktiv heißt:

Man kann mit den Geräten sprechen oder sie berühren.  
Die Geräte antworten dann.

Une image contenant capture d’écran, conception, Graphique, diagramme

Le contenu généré par l’IA peut être incorrect.Das Gesetz zählt auch für **Geräte**,   
mit denen man **Bücher elektronisch lesen** kann.

Zum Beispiel auf dem Kindle,Tolino…

## Une image contenant capture d’écran, Rectangle, ordinateur, clavier Description générée automatiquementFür welche Dienst-Leistungen zählt das Gesetz?

Das Gesetz zählt für **elektronische Kommunikations-Dienste**.

Was sind **elektronische Kommunikations-Dienste**?

Sie helfen Menschen miteinander zu sprechen  
oder Nachrichten zu schicken.

Es reicht **nicht, nur** das Gerät zu haben (Handy oder Tablet),  
man braucht auch einen Kontrakt (Abo)  
mit einem Kommunikations-Anbieter.

Zum Beispiel Tango, Orange, Post…

Das Gesetz zählt für **audio-visuelle Dienste**.

Was ist **audio-visuell**?

Audio heißt: Alles, was man hören kann.

Visuell heißt: Alles, was man sehen kann.

Man kann mit diesen Diensten **Videos** ansehen.  
Oder **Audios** hören.

Zum Beispiel: Musik, Podcast, Nachrichten…  
Zum Beispiel: Tango TV, RTL Play, POP TV…

Das Gesetz zählt für die **Internet-Seiten von Bus, Zug und Tram**.  
Zum Beispiel: www.mobiliteit.lu oder www.cfl.lu.  
Oder wenn man ein Ticket im Internet kauft.

Das Gesetz zählt für **Bank-Dienste** im Internet.   
Zum Beispiel: um Geld zu überweisen.

Das Gesetz zählt für **Online-Shops**.  
Das heißt: Man kauft Sachen im Internet.   
Zum Beispiel: Man bestellt Kleider im Internet.

Das Gesetz zählt für die **Notruf-Nummern**.  
Wenn man dort anruft, bekommt man Hilfe.  
Von der Polizei, der Feuer-Wehr   
oder vom Kranken-Wagen (Ambulanz).   
Die Nummern sind **112 und 113**.

## Une image contenant clipart, Graphique, symbole, logo Description générée automatiquementAb wann zählt das Gesetz?

Das Gesetz zählt für alle **ab dem 28. Juni 2025**.  
Ab diesem Tag muss man das Gesetz respektieren.  
Zum Beispiel: Wenn man etwas verkauft  
oder eine Dienst-Leistung macht.

Es gibt aber **Ausnahmen**.  
Zum Beispiel: Es geht um eine sehr teure Maschine.  
Oder der Betrieb ist klein und kann sich die Änderungen **nicht** leisten.  
Oder der Kontrakt wurde schon unterschrieben.

## Gavel outlineWelche Strafen gibt es?

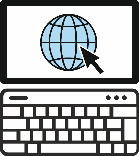
Eine Firma oder ein Hersteller will Infos **nicht** rausgeben.

Das OSAPS braucht diese Infos aber,  
um ein Produkt oder eine Firma zu kontrollieren.

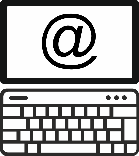
Oder die Firma oder der Hersteller **hindert** das OSAPS an seiner Arbeit?

Dann kann das OSAPS der Firma oder dem Hersteller   
eine Geld-Strafe geben.  
Die Strafe kann zwischen 250 Euro und 15 000 Euro sein.

## Wie können Sie uns erreichen ?

Sie können uns im **Internet** erreichen:

* auf [www.myguichet.lu](http://www.myguichet.lu)
* auf [www.osaps.lu](http://www.osaps.lu)

Sie können uns eine **E-Mail** schreiben an:

[info@osaps.etat.lu](mailto:info@osaps.etat.lu)

![Une image contenant gadget, Téléphone mobile, capture d’écran, Appareil de communications portable

Description générée automatiquement](data:image/png;base64,iVBORw0KGgoAAAANSUhEUgAAACAAAABACAMAAABMUIWcAAAAAXNSR0IArs4c6QAAAARnQU1BAACxjwv8YQUAAAAzUExURQAAABAQEBQVFQAAABETEwkJCf7+/v///u3u7RwdHeTk5Pj4+NXV1fb29hISEgAAAAsREcOUFZUAAAARdFJOUwBi/wp2HP//////////VQguKAhQMQAAAAlwSFlzAAAh1QAAIdUBBJy0nQAAAGZJREFUSEvt1csKgDAMRNExan0//v9rlWY2hqZQcJmzmsqFdifQSUUPDJyOERyuliBJIn7I/rli8swa8FQUgYpARaAiUBGoCLIlB3U2+P7yXiZYRTZOar1iFzk4CScH2TdcwM1ZBDzXkivOiHe8UAAAAABJRU5ErkJggg==) Sie können uns **anrufen** über:

247 7 65 65

Une image contenant noir, obscurité

Description générée automatiquement Sie können uns **schreiben** an:

OSAPS  
 11, rue Robert Stümper  
 L-2557 Luxembourg

Dokument vom 23.3.2025